

Le 2^{ème} Forum de Fierté Louisiane, un projet communautaire du CODOFIL, a eu lieu samedi, le 5 juin 2010 au Terrebonne Folklife Culture Center à Houma. L'organisation et la participation de la Table Française à Houma étaient superbe. Un grand merci pour le bel accueil, le bon repas et le travail qu'ils ont fait pour que la réunion soit en français!

On était 42 participants d'héritage créole, cadien, africain, européen de toute âge, y compris des visiteurs du Mississippi et des Arkansas (une représentante de l'American Association of Teachers of French) et quelques profs de français et d'immersion. Le monde était bien enthousiaste d'être ensemble. On était des paroisses Terrebonne, Lafourche, Orléans, Lafayette, Ibérie et Bâton Rouge est.

En premier, nous avons continué la conversation du premier forum sur les rêves et comment dépasser les défis pour réaliser nos rêves. Puis on a discuté comment à valoriser des langues françaises et créoles louisianaises. Nous avons terminé le forum avec une discussion sur les ressources qui sont déjà disponibles en français et créole louisianais. La suite résume la discussion suivi par la liste des sujets discutés au Forum.

Première discussion : désirs, défis et mesures nécessaires.

- 1) Nous voulons
 - a) montrer notre héritage et l'importance d'apprendre et de parler le français aux enfants.
 - b) valoriser le français et le créole en Louisiane.
 - c) insister sur le fait que le français est une langue internationale et que le fait de le parler offre de nombreuses possibilités,
 - d) plus de français dans les écoles. Ca veut dire plus de classes de français et plus de français parlé dans la salle de classe.

- 2) Défis
 - a) Les média sont parfois hostiles à l'utilisation du français,
 - b) L'enseignement de la langue espagnol sert comme outil pour déplacer les programmes du français,
 - c) Les problèmes du budget (particulièrement à Terrebonne) où le programme de français (et d'autres langues) est premièrement coupé.

- 3) Comment dépasser les défis pour réaliser nos rêves :
 - a) Il faut que le français soit visible et qu'il sorte de l'école.
 - b) Il faut sensibiliser les jeunes au fait français commençant à la pré-maternelle (Headstart, par exemple)
 - c) Il faut trouver les moyens de montrer le français et le créole louisianais aux profs d'immersion,
 - d) Il faut motiver les jeunes pour apprendre le français et puis à l'utiliser dans leurs vies actuelles. Quelques possibilités sont :
 - 1) des rencontres culturelles au sein des écoles,
 - 2) des activités entre les cours et pendant l'été,
 - e)
 - 1) des rencontres culturelles au sein des écoles,
 - 2) des activités entre les cours et pendant l'été,

- 3) plus de musique,
- 4) avoir des endroits sociaux ou se parler français.
- f) Il faut publier les études faites sur les atouts de l'immersion.
- g) Il faut vendre (à un bon prix) de petits livrets, dictionnaires qui font la promotion du français.
- h) Il faut la production des produits médiatiques en français et créole louisianais.

La valorisation de la langue créole et de la langue française louisianaises.

Les outils déjà disponibles :

- 1) Le dictionnaire du français en Louisiane.
- 2) Dans l'avenir le dictionnaire sera en ligne.
- 3) D'autres dictionnaires,
 - a) Littré (français classique, 17^{ème} siècle)
 - b) Poirier (sur le français acadien)
 - c) BDLP (données de Louisiane et d'autres régions francophones du monde)
- 4) la musique

Les besoins

- 5) le soutien et les ressources pour les profs pour montrer le français louisianais
- 6) Possibilité de classe virtuelle; possibilité d'enseigner le français louisianais en même temps que le français international.

Sur les ressources en français louisianais:

C'est bien d'avoir une liste de ressources qui sont disponible en français et en créole louisianais, mais c'est aussi important à savoir comment s'en servir dans la classe. Il y a déjà des ressources comme le site web, www.frenchlouisiana.org. Nous ne voulons pas refaire ce qui est déjà fait mais il y a quelques ressources qu'on risque à perdre. Alors, Robin White organise un comité pour cataloguer les ressources en français louisianais.

Il est évident que le Forum continue à se développer. A chaque forum, chaque région aura la possibilité de partager l'actualité de leur coin. Le prochain forum aura lieu au Bâton Rouge le 10 juillet de 1 à 4 p.m. Nous vous aurons bientôt les détails.

Elaine Clément
 Relations Communautaires
 CODOFIL